

КЗ ЛОР “Львівська обласна бібліотека для дітей”



“Усе моє життя - це читання, писання, перекладання” :

бібліографічний покажчик
до **75** - річчя від дня народження
Галини Кирпи

2025

«Усе моє життя - це читання, писання, перекладання»: бібліографічний покажчик до 75-річчя від дня народження Галини Кирпи / КЗ ЛОР «Львівська обласна бібліотека для дітей» ; метод. супровід, авт. розробок ігор і вправ Г. Ф. Конопка ; бібліогр. і верстка І. М. Шуберт ; відп. за випуск О. Я. Конасова. - Львів, 2025. - 24 с. : іл., портр.

Пропонуємо методико-бібліографічний покажчик до 75-річчя від дня народження знаної української поетеси, письменниці, перекладачки, літературної редакторки Галини Кирпи. Творчий доробок авторки вагомий, хоч вона переконана, що «нема рецепта для письменника, що писати». Проте її книги щирі, промовляють до читача.

Видання містить біографічні відомості про письменницю, огляд видань, написаних для дітей, а також вікторини, ігри та кросворд до творів.

Рекомендовано вчителям та бібліотечним працівникам.

Методичний супровід, розробки ігор та вправ підготувала: Г. Ф. Конопка

Бібліографія і верстка: І. М. Шуберт

Відповідальна за випуск: О. Я. Конасова

Галина Кирпа – письменниця, талановита журналістка, перекладачка, літературна редакторка. Її люблять, нею захоплюються дорослі та діти. «Писати про любов і переживання у дитячому серці – це відкривати душу навстіж і завмирати від щастя, що з тобою є кому переживати і любити те, чого не можна забути» – говорить поетеса.

Народилася 1 січня 1950 року на хуторі Тарасівка, що біля села Любарці Бориспільського району Київської області. Родина дівчини налічувала не одне покоління освічених вчителів.



У дитинстві вона мріяла стати бібліотекарем, бо понад усе любила читати. В одному з інтерв'ю Галина Миколаївна розповідала: «Мабуть, найкращими вчителями мені були книжки й улюблені герої... Я не пам'ятаю, коли навчилася читати, але коли вже навчилася, то не могла зупинитись.

Найближча книжка мого дитинства – це «Снігова королева» Ганса Крістіана Андерсена, яку подарував батько, коли мені було 8 років. Тоді я ще не знала, що колись буду його перекладати: наразі переклала 34 казки, «Снігову королеву» у повному варіанті теж...

Моя улюблена книжка вже свідомого, можна сказати, юнацького періоду, 70-х років – повість Віктора Близнеця «Звук павутинки». Також дуже люблю, і то назавжди зі мною, прозу Василя Стефаника... Чим людина більше читає, тим вона більше розуміє...»

У 1966 році закінчила Любарецьку середню школу. П'ять років проходила «життєві університети», працюючи на фабриці, в радгоспі, друкаркою у видавництві, журналістом, бо з першого разу не вдалося вступити до вищого навчального закладу.

Навчання на філологічному факультеті Київського державного університету імені Тараса Шевченка (1971–1976) стало відкриттям неповторного світу і вирішило письменницьку долю на все життя. З 1969 по 1978 роки працює у видавництвах «Дніпро», «Мистецтво», де знайомиться з багатьма письменниками: Віктором Близнецем, Григорем Тютюнником, Євгеном Гуцалом, Дмитром Дроздом, Анатолієм Дімаровим, Іваном Дзюбою. Пізніше вона стає літературним працівником газети «Молода гвардія», редактором відділу журналу «Барвінок», налагоджує тісні творчі стосунки з журналом «Соняшник». Журналістській роботі віддає 12 років (1978–1990). З 1989 року – на творчій роботі.

Перша збірка поезій Галини Кирпи вийшла у 1984 році - «День народження грому». Загалом творчий доробок авторки з 1983 по 2024 рік містить багато чудових поетичних та прозових книжок для дітей і дорослих. Найбільш відомі - «Гостини» (1986), «Цвіт королевий» (1988), «Ковток тиші» (1999), «Слон мандрує до мами» (2001); збірка віршів та оповідань «Чарівний вузлик» (2000); збірка ліричних новел «Катруся з роду Чимчиків» (1992), «Будинок старий, як світ» (1999); «Мій тато став зіркою» (2015), «Тринадцятий місяць у році» (2017), «Муся та бабуся» (2021), «Наймоїша мама» (2021), «Муся і Різдво» (2022) та інші. Вона є укладачем тритомної читанки-хрестоматії для дошкільнят «Український садочок» та школярів: «Ластівка», «Біла хата», «Писанка», «Зелена неділя», «Про маму», антології поезії української діаспори «Листок з вірію» і хрестоматії світової літератури у трьох томах для початкової школи «Світ від А до Я», посібника-хрестоматії для 1, 2, 3 і 4 класу з етики «Андрійкова книжка».

Твори Галини Кирпи перекладали албанською, англійською, білоруською, польською, російською, французькою та хорватською мовами. Друкувалася в Польщі, Білорусі, Чехії, Словаччині, Канаді, Хорватії, США.

Вражає майстерність та обсяг праці Галини Кирпи як перекладачки. Переклади ніколи не робить на замовлення – тільки для душі. На одному із сайтів Інтернет-ресурсу зізнається: «Немає інтриг, детективів чи містики. Усе просто: я хочу перекладати, сідаю, працюю – і мені йдуть назустріч. Коли я вибираю книжку, працює інтуїція – і ще жодного разу не підвела. Наприклад, мене ніколи не приваблювали бестселери...».

Завдяки їй український читач має змогу познайомитися з кращими творами визнаних у світі білоруських, німецьких та скандинавських письменників (данських, норвезьких та шведських), які писали й пишуть для дітей і дорослих. У перекладі пані Галини побачили світ окремі твори Максима Танка, Ніни Матяш, Валентина Лукши (з білоруської); Фрідріха Шиллера, Інґеборґа Бахмана, Вільгельма Сабо, Моріца Гартмана (з німецької); Інґера Сандберґа, Гаррі Мартінсона, Ґуннель Лінде, Астрід Ліндґрен, Пера Родстрема (зі шведської); Ганса Христиана Андерсена, Лісбет Торп, Альфа Прейсена, Арнульфа Еверланна (з данської); Кнута Гамсуна, Пера Петтерсона, Ульфа Старка, Свена Нордквіста (з норвезької) та інших (у списку 37 імен).

Як літературознавець, Галина Кирпа є авторкою статей про шведських письменників – Сару Лідман («Мистецьке кредо – правда») та Авґуста Стріндберґа («Поет і сумління епохи»),

і про вітчизняних майстрів художнього слова: Віктора Близнеця, Миколу Вінграновського, Ольгу Сенюк, Наталку Поклад, Людмилу Задорожну, Ольгу Мак, Лесю Храпливу.

Галина Миколаївна поєднала в собі безумовний талант поета, прозаїка, перекладача, літературного критика та упорядника посібників з читання для дітей, що виховують естетичні смаки й вчать умінню відчувати й бачити красу у буденному довкіллі. Художній світ її творів наповнений гармонією, добром і любов'ю до всього живого. І в цьому вона неповторна.

Творча праця письменниці була відзначена численними нагородами, зокрема Шведським Орденом Полярної зірки (2019), за внесок у розвиток україно-шведських літературних зв'язків. Її нагороди також включають українські премії, такі як премія імені Івана Огієнка (1996), премія імені Максима Рильського (2007), премія імені Олени Пчілки (2017) та премія «Кришталевий птах» (2011). Крім того, її переклад «Диваки і зануди» Ульфа Старка увійшов до міжнародного каталогу IBBY Honour List.

Так склалося, що пані Галина нині мешкає у Києві. Тут, обравши творчу роботу, вона створила свою «літературну» родину. Її покійний чоловік Дмитро Чередниченко був українським поетом. Дочка - Оляна Рута (справжнє ім'я: Чередниченко Оляна Дмитрівна) пішла по стопах батьків і своє життя теж присвятила літературі (вона поетеса, перекладачка та художниця).

Коли письменницю під час однієї зустрічі запитали: «Що ви побажали б нині українським дітям?», вона відповіла: – «Учіться любити, насправді любити набагато легше, ніж ненавидіти. Мене завжди проймає до сліз ось цей щоденниковий запис Григора Тютюнника: «Якщо тебе ніколи не охоплювало бажання обійняти всю землю, прилаштити бродячого собаку, підняти із землі зірваний листочок і цілувати його – значить, ти ще не любив. Мабуть, у цьому й сховано таємницю справжньої любові, і мені хочеться, щоб українські діти вчилися підіймати – із землі зірваний листочок!».

2025 рік - ювілейний для Галини Кирпи! Вітаємо і бажаємо міцного здоров'я, миру і Перемоги! Нехай любов у ваших творах буде життєдайною і в нашому сьогоденні.

«Зелені віршенята»

Гра-ребус для дітей дошкільного і молодшого шкільного віку за книгою Галини Кирпи «Дивний лис і дивний ліс»



У цій книжці йдеться про диво. Але не те, яке треба вичакловувати помахом чародійної полички, а те, яке може побачити кожен. Треба тільки захотіти. Бо це диво – завжди поруч. Адже в нас на очах народжується весна і літо, вечір і тиша, хмарки й усмішки, зелень та блакить. Ходімо ж разом надивлятися на всю цю красу, тільки глядіть – не наступіть ні на павучка, ні на мурашку!

Підготовка до гри. У збірці Галини Кирпи «Дивний лис і дивний ліс» 15 віршів.

Підготуйте 15 карток, де у зображеннях зашифровано назву, текст вірша.

Врахуйте, що умови гри залежатимуть від категорії учасників, а саме їхньої підготовки.

Для найменших можна підготувати готові картки, а для старших запропонувати з набору окремих зображень самотійно закодувати вірш (творча робота, хто як бачить текст, розвиває пам'ять).

Хід гри. Читаємо разом і відгадуємо (або складаємо) ребуси.

Пропонуємо приклади зашифрованих зображень до декількох віршів:



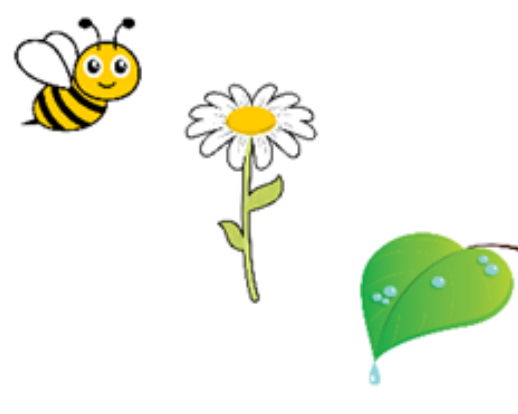
Відповідь: вірш «Дорога для хрущів» (як бачите на картці зображено: Вишня у цвіту-Хрущ-Дорога);



Відповідь: вірш «Хмарки» - Золотий палац-Хмарка-Хата з ластівками;



Відповідь: вірш «Двісті тиш» - Число 200 на полі-Вітер-Кульбаба;



Відповідь: вірш «Ромашка» - Бджілка-Ромашка-Роса;



Відповідь: вірш
«Ввечері» -
Равлик-Матіола-
Журавлик;



Відповідь: вірш
«Дивний ліс» -
Опеньки-Мурашка-
Шишка;



Відповідь: вірш
«Дивний лис» -
Сонях-Лис-Мальва;



Відповідь: вірш
«Перед зливою» -
Нагідки-Метелик-
Мак;

Зображення з відповіддями можна роздрукувати за покликанням:

https://docs.google.com/document/d/14cmk3JX_A4JBxqOTQ_dETkKskd9cj76Z/edit

Вікторина «Про що мова або з якого вірша?»

Для запам'ятовування і перевірки вже прочитаного, гру можна завершити коротенькою вікториною.

Питання:

- 1) Хто вивчав дорогу до вишні? Відповідь: Хрущі – «Дорога для хрущів»
- 2) Хто мудрував між старими кленами? Дубок – «Дубок навесні»
- 3) Яке число згадується в одному з віршів? Двісті – «Двісті тиш»
- 4) Яка пора року об'єднала події кількох віршів у цій збірці? Літо – «Коли б мені!»; «Дивлюсь на літо»
- 5) Хто задрімав на конюшині? Метелик – «Метелик і літак»
- 6) Які назви квіток з віршів вам запам'яталися? Кульбаба – «Двісті тиш»; Ромашка – «Ромашка»; Сонях і Мальва – «Дивний лис»; Нагідки і Мак – «Перед зливою»; Матіола – «Ввечері»; Конюшина – «Метелик і літак»
- 7) Хто милувався зеленою вродою? Жабки – «Біля озера»
- 8) Хто хвалився у понеділок? Липа – «Неділя»
- 9) Про що йдеться: «ніби палац золотий», «немовби хата з ластівками», «наче равлик»? Хмарки – «Хмарки», «Ввечері»

Пропонуємо зіграти гру на ресурсі [Kahoot!](#)

Даний ресурс передбачає дві платформи: <https://kahoot.com> та <https://kahoot.it/>. Перша для створення гри та пошуку існуючої, інша - для самої гри.

У гру [Kahoot!](#) можна грати онлайн, відтермінувати чи запланувати її старт (дата, час). Однак гра завжди передбачає дві сторони: керівник (який оголошує старт) і учасники (хто бере участь).

Для цього бібліотекар (ведучий, вчитель, керівник) попередньо повинен зареєструватися: <https://kahoot.com/>, тоді здійснити пошук гри за назвою **Вікторина «Про що мова або З якого вірша?»** (Розгорнутий вигляд гри за покликанням <https://create.kahoot.it/details/262647b9-fdb4-497f-9454-5394517ca75f>). Тільки таким чином він зможе запустити, призначити гру Kahoot! для учасників, доєднати їх, оголосивши код гри (певний набір цифр, чи QR-код). У свою чергу учасники (читачі, учні, відвідувачі), коли перейдуть на <https://kahoot.it/>, вводять код гри та доєднуються до гри без реєстрації.

Кросворд



Книжка Галини Кирпи **«Мій тато став зіркою»** містить правдиве та зворушливе оповідання про світло дитячої душі, думки, бажання, надії дівчинки, тато якої загинув на Майдані. Авторка зазначила: «... Я писала цю книжку дуже довго, – понад рік. Розпочала роботу влітку 2014 року, після тих страшних подій на Майдані. Коли ми ховали наших героїв, там, на площі, були також мами з дітками. Серед них стояла одна дівчинка, очі якої я запам'ятала назавжди...

І героїня моєї книжки – така ж дівчинка. Я намагалася уявити, що ж відбувається у душі дитини, тато якої не повернувся додому, а лежить у домовині. Мабуть, тому, що я сама часто відчуваю себе дитиною, я відчула сльози тієї дівчинки...».

Питання і відповіді:

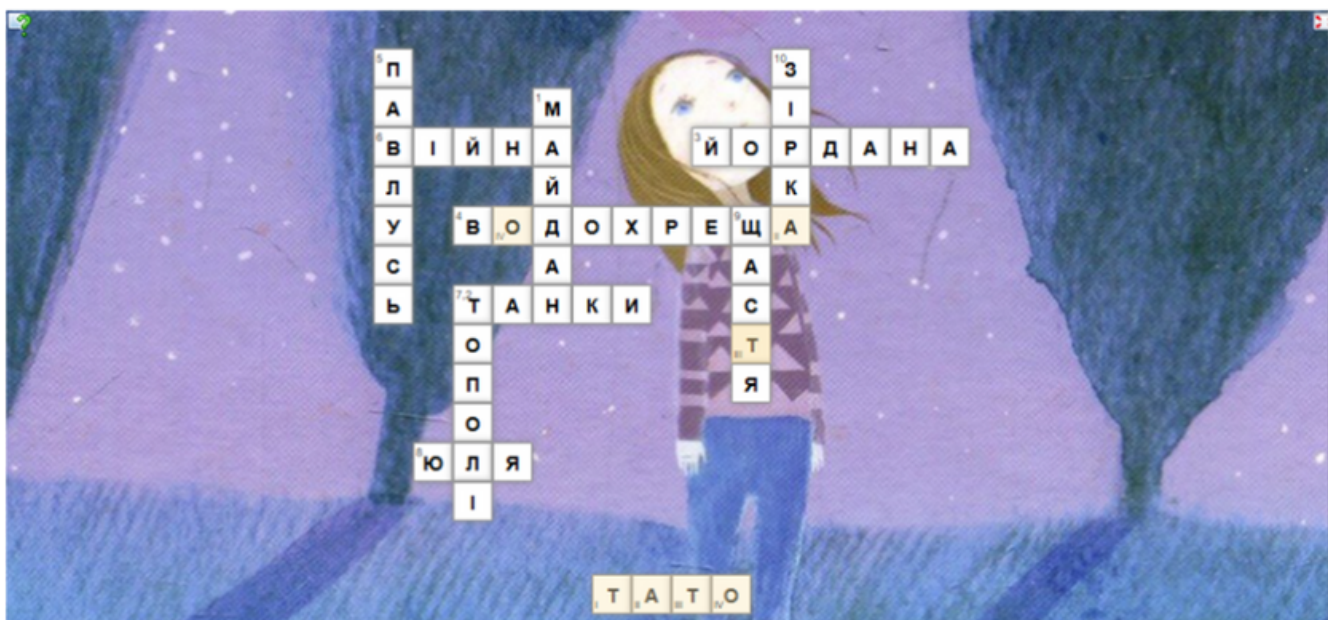
Вертикально

1. Де загинув батько головної героїні? **Майдан**.
2. Які дерева малювала дівчинка з татом? **Тополі**.
5. Ім'я дворідного братика дівчинки. **Павлусь**.
9. Назва міста на Сході, де раніше мешкала Юля. **Щастя**.
10. Ким для головної героїні став її тато? **Зірка**.

Горизонтально

3. Ім'я сестрички головної героїні. **Йордана**.
4. Улюблене зимове свято сім'ї дівчинки. **Водохреща**.
6. Слово на піску і місце, де зараз перебуває батько Павла. **Війна**.
7. Що на війні розуміють під цими назвами: «Тюльпан», «Акація», «Гвоздика»? **Танки**.
8. Ім'я дівчинки-біженки зі Сходу. **Юля**.

Вірне рішення завдання:



Ключове слово

ТАТО

Кросворд можна пройти онлайн за покликанням:
<https://learningapps.org/watch?v=pfyrj3sz525>, або ж
за QR-кодом:



«*Моя мама – моя сила*»



Обговорення за книгою Галини Кирпи «Наймоїша мама» для дітей дошкільного і молодшого шкільного віку.

В 2021 році у видавництві «Крокус» побачила світ книга Галини Кирпи «Наймоїша мама».

У ній йдеться про звичайну-звичайнісіньку маму. Може б, вона й стала королевою, якби... не проспала тієї новорічної ночі, коли стаються дива. А ще – про звичайну-звичайнісіньку дівчинку, що звичайними словами розповідає про любов до своєї мами, тата, братика в маминому животику і все, що їй близьке...

Книжка – настільки добра і зворушлива, що вам самим захочеться всіх їх побачити. І ви неодмінно побачите, бо ж ілюстраторка Грася Олійко має такого пензля, що вміє ловити красу.

Пропонуємо книгу використовувати для голосного читання в бібліотеці, школі, садочку.

Після проведіть обговорення за сюжетом книги «Моя мама – моя сила».

Питання:

1. Моя мама добра. (А як у вас? Поясніть чому?)
2. Моя мама справедлива. (А як у вас? Що таке справедливість?)
3. Моя мама – у всьому надійна. (А як у вас? Хто ще є надійним у вашому оточенні?)
4. Моя мама гарна. (Як думаєте це стосується усіх мам?)
5. Моя мама невтомна. (Як розумієте ці слова, чи так є у ваших родинах?)
6. Моя мама лагідна. (Чи часто ваша мама усміхається?)
7. Моя мама терпляча. (А ви терплячі у своїх вчинках, забаганках?)
8. Моя мама знає все! (А як у вас?)



Гра: «Хто і що - з ким і чим?»

Для цікавого завершення і закріплення змісту прочитаного і обговореного пропонуємо гру.

На столі розкладаємо картки зі зображеннями, які за умовою (зміст книги) треба поєднати.

Наприклад,

Зефір (зображення солодоші) – Котик (тваринка білого окрасу)

Клаптик (зображення обрізка тканини) – Котик (тваринка плямистого окрасу)

Молоко – Гава (птах)

Смайлик – Сонце

Троянда – Мама

Ксеня (ім'я) – Лялька

Портрет (рамка) – Олівці

Вікторина «Хто знає більше про Мусю?»



Вікторина за книгою Галини Кирпи “Муся і Різдво” для дітей дошкільного і молодшого шкільного віку.

У 2022 році у Видавництві Старого Лева побачила світ книга Галини Кирпи “Муся і Різдво”.

Це чарівна і душевна різдвяна історія, яка розкаже читачам про дружбу, милосердя та взаємодію між тваринами та людьми.

Головні герої книги - Муся і Бабуся - з нетерпінням чекають на зиму, а особливо на прихід Святого Миколая. Але коли вони зустрічають бездомного котика Лео, що шукає притулок на морозі, то згодом дізнаються, що милосердя може зіграти велику роль в святкуванні Різдва.

Питання до вікторини:

1. Ким була Муся для Бабусі?

Онука

Сусідка

Кішка

2. Яка музика спонукала Мусю до танцю?

«Вальс дощу»

«Зима»

«Котячий вальс»

3.3 якою порою року не була знайома Муся?

Літо

Осінь

Зима

4. Якого кольору була шерсть Мусі?

Біла

Сіра

Плямиста

5. Яке ім'я придумала Муся для свого котика-приятеля?

Плямистий

Дворовий

Лео

6. З ким Муся ліпила сніжки?

Бабуся

Славко

Приятель

7. Що проспала Муся і Славко?

Прихід Святого Миколая

Сніданок

Прогулянка



8. Що Муся передарувала Лео?

Механічну мишку

Котячий корм

М'якеньку подушку

9. Кого запросила Муся на Різдво?

Славко

Лео

Приятель

10. Що з різдвяного меню Бабусі дуже
припало до смаку котикам?

Картопля з грибами

Котлетки з філе судака

Голубці

Вікторину за назвою «Хто знає більше про Мусю?» можна переглянути на ресурсі Kahoot!

(<https://create.kahoot.it/details/499d1fa9-73ec-4057-a2b0-dd7d676310fe?drawer=>)

Запустити її для учасників ви зможете, коли врахуєте рекомендації, про які згадувалося вище.

Твори для дітей Галини Кирпи

Кирпа, Галина. Андрійкова книжка. Уроки гарної поведінки : пробний посібник для учнів 1 класу / Г. Кирпа ; худож. оформ. : С. О. Позняк, Л. П. Гніппель. - Київ : Освіта, **1992**. - 32 с. : іл.

Кирпа, Галина. Катруся з роду Чимчиків. Ліричні новели : для старшого дошкільного віку / Г. Кирпа ; худож. Л. Гулівата. - Київ : Веселка, **1992**. - 40 с. : іл.

Кирпа, Галина. Андрійкова книжка. Уроки гарної поведінки : пробний підручник для 4 класу / Г. Кирпа. - Київ : Освіта, **1996**. - 387 с. : іл.

Кирпа, Галина. Ну й гарно все придумав Бог. Вірші для двох (а ті двоє: дитина й Бог) : для дошкільного та молодшого шкільного віку / Г. Кирпа ; мал. В. Ковальчук. - Київ : Лелека, **2003**. - 39 с. : іл.

Кирпа, Галина. Місяць у колысці : вірші, проза / Г. Кирпа ; худож. О. Распопова ; обкл. Р. Крамара. - Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, **2012**. - 271 с. : іл.

Кирпа, Галина. Профіль вечора : поезії / Г. Кирпа. - Київ : Задруга, **2013**. - 112 с.

Кирпа, Галина. Мій тато став зіркою / Г. Кирпа ; намал. О. Була. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2015**. - 35 с. : іл.

Кирпа, Галина. Тринадцятий місяць у році / Г. Кирпа. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2017**. - 224 с.

Кирпа, Галина. Дивний лис і дивний ліс : зелені віршенята для мене, мами й тата / Г. Кирпа ; іл. А. Хоменко. - Харків : Крокус, **2019**. - 31 с. : іл.

Кирпа, Галина. Наймоїша мама / Г. Кирпа ; намал. Г. Олійко. - Харків : Видавництво "Крокус", **2021**. - 30 с. : іл.

Кирпа, Галина. Муся та Бабуся / Г. Кирпа ; намал. Г. Олійко. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2021**. - 44 с. : іл.

Кирпа, Галина. Муся і Різдво / Г. Кирпа ; намал. Г. Олійко. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2022**. - 38 с. : іл.

Кирпа, Галина. Пішки до Святого Миколая / Г. Кирпа ; іл. Л. Чайки. - Харків : Видавництво "Крокус", **2024**. - 44 с. : іл.

Кирпа, Галина. Кутя-челендж та інші різдвяні оповідання / Г. Кирпа. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2024**. - 184 с.

Кирпа, Галина. І це називається літо! : вірші / Г. Кирпа ; намал. Н. Олійник. - Львів : Видавництво Старого Лева, **2024**. - 36 с. : іл.

Галина Кирпа як перекладачка

Андерсен, Ганс Крістіан. Гидке каченя / Г. К. Андерсен ; пер. Г. Кирпи ; худож. А. Ломаєв. - Київ : Махаон-Україна, 2012. - 20 с. : іл. - (Герої казкової країни).

Андерсен, Ганс Крістіан. Дикі лебеді / Г. К. Андерсен ; з дан. пер. Г. Кирпа ; намал. Д. Ракова.. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2016. - 47 с. : іл., портр., ноти.

Андерсен, Ганс Крістіан. Дикі лебеді : казка / Г. К. Андерсен ; пер. з дан. Г. Кирпи ; худож. А. Ломаєв. - Київ : Махаон-Україна, 2012. - 43 с. : іл. - (Герої казкової країни).

Андерсен, Ганс Крістіан. Дюймовочка / Г. К. Андерсен ; іл. Г. Олійко ; пер. з дан. Г. Кирпа. - Київ : Каламар, 2018. - 37 с. : іл.

Андерсен, Ганс Крістіан. Казки / Г. К. Андерсен ; пер. з дан. Г. Кирпа ; іл. І. Дубіч. - Київ : Школа, 2006. - 317 с. : іл. - (Казкова планета).

Андерсен, Ганс Крістіан. Казки Андерсена. Летюча скриня; Свинопас; Щаслива сімейка / Г. К.. Андерсен ; з дан. пер. Г. Кирпа ; іл. Р. Попський. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2013. - 38 с. : іл. - (Кн. перша).

Андерсен, Ганс Крістіан. Казки Андерсена. Чарівний пагорб; Непохитний олов'яний солдатик; Принцеса на горошині / Г. К. Андерсен ; з дан. пер. Г. Кирпа; іл. В. Штанка. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2013. - 38 с. : іл. - (Кн. друга).

Андерсен, Ганс Крістіан. Кресало / Г. Х. Андерсен ; худож. В. Єрко ; пер. з дан. Г. Кирпи ; за ред. І. Малковича ; диз. Г. Букша. - Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2023. - 20 с. : іл.

Бее, Сіссель. Жили собі Тролі Солодких снів! / С. Бее ; худож. П. Мадсен; пер з дан. Г. Кирпи. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 34 с. : іл. - (Жили собі тролі).

Бее, Сіссель. Моє чи твоє? / С. Бее ; худож. П. Мадсен ; пер. з дан. Г. Кирпи. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 33 с. : іл. - (Жили собі тролі).

Бее, Сіссель. Найкращі друзі / С. Бее ; пер. з дан. Г. Кирпи; худож. П. Мадсен. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 34 с. : іл. - (Жили собі тролі).

Бее, Сіссель. Свято / С. Бее ; худож. П. Мадсен; пер з дан. Г. Кирпи. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 34 с. : іл. - (Жили собі тролі).

Бее, Сіссель. Сліди на снігу / С. Бее ; худож. П. Мадсен ; пер з дан. Г. Кирпи. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 34 с. : іл. - (Жили собі тролі).

Бее, Сіссель. Чарівний корінь / С. Бее ; худож. П. Мадсен ; пер. з дан. Г. Кирпи. - Київ : "Махаон-Україна", 2011. - 34 с. : іл. - (Серія "Жили собі тролі").

Б'єрк, Кристина. Ліннея в саду художника / К. Б'єрк ; худож. Л. Андерсон ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Харків : Крокус, 2019. - 49 с. : іл.

Вісландер, Юйя. Ану швидше, Мамо Му! / Ю. Вісландер ; пер. зі швед. Г. Кирпи ; намал. С. Нордквіст. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2020. - 25 с. : іл.

Вісландер, Юйя. Мама Му в басейні / Ю. Вісландер ; намал. С. Нордквіст ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Тернопіль : Богдан, 2021. - 25 с. : іл.

Вісландер, Юйя. Мама Му і Ворон / Ю. і Т. Вісландери ; намал. С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Тернопіль : Богдан, 2024. - 125 с. : іл. - (Мама Му).

- Вісландер, Юйя. Мама Му на дереві / Ю. Вісландер ; намал. С. Нордквіста ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2021. - 101 с. : іл.
- Вісландер, Юйя. Мама Му читає / Ю. Вісландер ; пер. зі швед. Г. Кирпи ; іл. С. Нордквіста. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2021. - 25 с. : іл.
- Вісландер, Юйя. Як Мама Му будувала хату / Ю. і Т. Вісландери ; пер. зі швед. Г. Кирпи ; намал. С. Нордквіст. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2020. - 25 с. : іл.
- Вісландер, Юйя. Як Мама Му поранилася / Ю. Вісландер ; намал. С. Нордквіст ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2020. - 27 с. : іл.
- Гагеруп, Клаус. Золота вежа : повість / К. Гагеруп ; з норв. пер. Г. Кирпа ; худож. О. Московченко. - Київ : Грані - Т, 2011. - 120 с. : іл. - (Книготерапія).
- Гаґеруп, Ганна. Снігопад : повість-казка / Г. Гаґеруп ; іл. А. Ґуставсон ; пер. з норв. Г. Кирпа . - Харків : Видавництво "Крокус", 2023. - 147 с. : іл.
- Гаґеруп, Ганна. У страху великі очі : повість / Г. Гаґеруп ; з норв. пер. Г. Кирпа ; худож. О. Рута ; обкл. : О. Рути, Р. Крамара. - Тернопіль : Навчальна книга -Богдан, 2009. - 144 с. : іл.
- Гаґеруп, Гільда. Великодня таємниця / Г. Гаґеруп, К. Гаґеруп ; іл. Е. К. Окстад ; з норв. пер. Г. Кирпа. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2023. - 105 с. : іл. - (Супердетектив Тім і команда ; 2).
- Гаґеруп, Клаус. Маркус і велика футбольна любов : повість / К. Гаґеруп ; пер. з норв. Г. Кирпи ; обкл. О. Молчанової. - Вінниця : Теза, 2012. - 250 с. : іл. - (Кн. 3).
- Гольмберг, Оке. Туре Свентон, приватний детектив / О. Гольмберг ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; іл. Я. Гавриш. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2010. - 135 с. : іл.
- Гріпе, Марія. Ельвіс Карлсон : повість / Е. М. Гріпе ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. О. Рути. - Київ : Юніверс, 2006. - 158 с. : іл. - (Лауреати Андерсенівської премії).

Дал Сем, Інґерб'єрг. Крайній янгол / Д. С. Інґерб'єрг ; пер. із норв. Г. Кирпи ; іл. О. Шатохіна. - Харків : Видавництво "Крокус", 2020. - 33 с. : іл.

Дале, Ґру. Хтозна-що, або Свято першого зуба / Ґ. Далє ; з норв. пер. Г. Кирпа ; худож. К. Лавро. - Київ : Махаон-Україна, 2007. - 110 с. : іл.

Екгольм, Ян Улоф. Людвігові Хитрому - ура, ура, ура! : повість-казка / Я. У. Екгольм ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. В. Штанко ; диз. обкл. О. Шингур. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2011. - 95 с. : іл.

Карлсон, Еллен. Шпулька, пташка і я / Е. Карлсон ; худож. Е. Ліндстрем ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Харків Читаріум, 2018. - 118 с. : іл.

Кіркеґор, Оле Лун. Отто-носоріг : повість / О. Л. Кіркеґор ; пер. із дан. Г. Кирпи ; худож. О. Кузнецова - Київ : Грані - Т, 2010. - 79 с. : іл. - (Сучасна дитяча проза).

Кнутсон, Єста. Пелле Безхвостий і випробування : повість-казка / Є. Кнутсон ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. О. Рути. - Київ : Юніверс, 2007. - 110 с. : іл. - (Кн. 5).

Кнутсон, Єста. Пелле Безхвостий і Майя Вершковий Ніс : повість-казка / Є. Кнутсон / зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. О. Рути. - Київ : Юніверс, 2012. - 99 с. : іл. - (Кн. 9).

Кнутсон, Єста. Пелле Безхвостий і такса Макс : повість-казка / Є. Кнутсон ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. О. Рути. - Київ : Юніверс, 2009. - 93 с. : іл. - (Кн. 6).

Лаґеркранц, Рус. Вісім, скоро дев'ять / Р. Лаґеркранц ; іл. Р. Лаґеркранц ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Харків : Видавництво "Крокус", 2024. - 156 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Даня та її клопоти / Р. Лаґеркранц ; худож. Е. Еріксон ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Харків : Видавництво Крокус, 2023. - 101 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Любити краще, ніж не любити / Р. Лаґеркранц ; худож. Е. Еріксон ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Харків : Видавництво "Крокус", 2020. - 223 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Моє серце б'ється і сміється / Р. Лаґеркранц ; худож. Е. Еріксон ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Харків : Видавництво "Крокус", 2023. - 118 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Побачимось, коли вийде / Р. Лаґеркранц ; худож. Е. Еріксон ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Харків : Видавництво "Крокус", 2020. - 153 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Усього по два / Р. Лаґеркранц ; іл. Р. Лаґеркранц ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Харків : Крокус, 2022. - 105 с. : іл.

Лаґеркранц, Рус. Яка ж я була щаслива / Р. Лаґеркранц ; худож. Е. Еріксон ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Харків : Видавництво "Крокус", 2020. - 119 с. : іл.

Ліндґрен, Астрід. "Твої листи я зберігаю під матрацом..." : Листування 1971-2002 / А. Ліндґрен & С. Швардт ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Київ : "Рідна мова", 2019. - 181 с. : фотоіл. - (Серія "Жива психологія").

Ліндґрен, Астрід. Велика книжка маленьких казок : казки / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; намал. : К. Костіна, Н. Салієнко. - Київ : Рідна мова, 2021. - 214 с. : іл., портр. - (Серія "Невигадані історії про доброту").

Ліндґрен, Астрід. Діти з Бешкетної вулиці : повість. Книга 1 / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа; намал. О. Продан. - Київ : Рідна мова, 2017. - 125 с. : іл. - (Читай рідною мовою).

Ліндґрен, Астрід. Домовичок Нільс Карлсон / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа; худож. К. Міщук ; худож. обкл. О. Клявень. - Київ : Махаон-Україна, 2010. - 110 с. : іл.

Ліндґрен, Астрід. Книжка про Лотту з Бешкетної вулиці / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; худож. О. Продан ; обкл. О. Клявень. - Київ : Махаон-Україна, 2010. - 95 с. : іл.

Ліндґрен, Астрід. Мадікен : повість. Частина 1 / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; мал. Н. Демидової. - Київ : Рідна мова, 2017. - 120 с. : іл. - (Читай рідною мовою!).

Ліндґрен, Астрід. Мадікен : повість. Частина 2 / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; мал. Н. Демидової. - Київ : Рідна мова, 2017. - 79 с. : іл. - (Читай рідною мовою!).

Ліндґрен, Астрід. Мадікен : повість. Частина 3 / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа; мал. Н. Демидової. - Київ : Рідна мова, 2017. - 119 с. : іл. - (Читай рідною мовою!).

Ліндґрен, Астрід. Ми на острові Сальткрока : повість / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; худож. Т. Філатова. - Київ : Рідна мова, 2020. - 380 с. : іл., портр. - (Серія "Невигадані історії про доброту").

Ліндґрен, Астрід. Сонячна Галявина : казки / А. Ліндґрен ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; худож. К. Лавро. - Київ : Махаон-Україна, 2011. - 80 с. : іл.

Ліндґрен, Барбру. Лоранґа (у двох частинах) / Б. Ліндґрен; пер. зі швед. Г. Кирпи; іл. Б. Ліндґрен. - Київ : Видавництво Жупанського, 2015. - 170 с. : іл.

Людд, Ева-Марія. Викрадач ангелів / Е.-М. Людд ; з норвез. пер. Г. Кирпа ; післям. З. Жук. - Київ : Юніверс, 2007. - 280 с. : іл.

Нільсон, Фріда. Щасливого Різдва, Цибульку! / Ф. Нільсон ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; іл. М. Н. Туре. - Харків : Видавництво "Крокус", 2024. - 154 с. : іл.

Нордквіст, Свен. Де моя сестра? / С. Нордквіст ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Тернопіль : НК Богдан, 2023. - 29 с. : іл.

Нордквіст, Свен. Де це Петсон? / С. Нордквіст ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2017. - 16 с. : іл.

Нордквіст, Свен. Коли Петсон сумує / С. Нордквіст ; худож. авт. ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2012. - 23 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Петсон, Фіндус і намет / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа; худож. оформ. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2012. - 24 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Петсон, Фіндус і торт на іменини : казка / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2012. - 24 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Полювання на лиса / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2009. - 23 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Пригоди Петсона та Фіндуса / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2021. - 149 с. : іл.

Нордквіст, Свен. Різдво у Петсона / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2012. - 23 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Різдвяний гном / С. Нордквіст ; намал. С. Нордквіст ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Тернопіль : Богдан, 2024. - 127 с. : іл. - (Серія "Пригоди Петсона і Фіндуса").

Нордквіст, Свен. Фіндус іде з дому / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2015. - 27 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Хвилина півнячого кукуріку / С. Нордквіст ; худож. авт. ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2012. - 27 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Нордквіст, Свен. Як дідусь шукав капелюха : казка / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; іл. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2018. - 24 с. : іл.

Нордквіст, Свен. Як Фіндус загубився / С. Нордквіст ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; худож. оформ. авт. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2010. - 26 с. : іл. - (Пригоди Петсона і Фіндуса).

Парр, Марія. Вафельне серце. Лена і я в Крихті-Матильді / М. Парр ; мал. О. Шатохіна ; пер. з норв. Г. Кирпи. - Харків : Видавництво "Крокус", 2022. - 204 с. : іл.

Парр, Марія. Воротар і море : повість / М. Парр ; пер. з норв. Г. Кирпа ; іл. О. Шатохіна. - Харків : Видавництво "Крокус", 2024. - 276 с. : іл.

Парр, Марія. Оскар і я / М. Парр ; іл. О. Іргенс ; пер. з норв. Г. Кирпа. - Харків : Видавництво "Крокус", 2024. - 196 с. : іл.

Парр, Марія. Тоня Гліммердал / М. Парр ; пер. з норв. Г. Кирпи ; іл. О. Шатохіна. - Харків : Крокус, 2020. - 263 с. : іл.

Петтерсон, Пер. Верхи на крадених конях : роман / П. Петтерсон ; з норв. пер. Г. Кирпа; обкл. К. Міщук. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2010. - 191 с. - (Світовий бестселер).

Старк, Ульф. Втікачі / У. Старк ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; намал. М. Фоя. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2020. - 93 с. : іл.

Старк, Ульф. Диваки і зануди / У. Старк ; пер. зі швед. Г. Кирпа. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2015. - 156 с.

Старк, Ульф. Диктатор / У. Старк ; іл. Л. Бондестам ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Київ : Основи, 2018. - 36 с. : іл.

Старк, Ульф. Золоте серце / У. Старк ; пер. зі швед. Г. Кирпи. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2018. - 63 с. : іл.

Старк, Ульф. Маленька книжка про Любов / У. Старк ; зі швед. пер. Г. Кирпа ; намал. М. Фоя. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2023. - 111 с. : іл.

Старк, Ульф. Мій друг Персі, Бофало Біл і я : повість / У. Старк ; пер. зі швед. Г. Кирпи ; мал. М. Німенка. - Київ : Теза, 2008, 220 с. : іл.

Старк, Ульф. Різдво у лісі / У. Старк і Е. Еріксон ; зі швед. пер. Г. Кирпа. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2023. - 97 с. : іл.

Старк, Ульф. Тоді я був просто Ульф / У. Старк ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; іл. М. Фоя. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2017. - 121 с. : іл.

Старк, Ульф. Чи вмієш ти свистати, Юганно? ; Моя сестра - ангел / У. Старк ; пер. зі швед. Г. Кирпа ; намал. О. Гринюк. - Львів : Видавництво Старого Лева, 2016. - 63 с. : іл.

Шведер, Оса Ґан. Сни шовкопряда / О. Ґ. Шведер ; пер. з норв. Г. Кирпа ; худож. Н. Дойчева. - Київ : Грані - Т, 2009. - 135с. : іл. - (Сучасна дитяча проза).

Галина Кирпа як упорядник

Андерсен, Ганс Крістіан. Кресало / Г. К. Андерсен ; худож. В. Єрко ; пер. з дан. Г. Кирпи ; за ред. І. Малковича. - Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2011. - 24 с. : іл.

Зайчикова хатка : казки / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. : К. В. Самойлов, Н. О. Ель Маулюд. - Харків : Белкар-книга, 2009. - 48 с. : іл. - (Промінець).

Листок з вирію : поезія української діаспори для дітей / упоряд. : Г. Кирпа, Д. Чередниченко ; худож. О. Рута ; обкл. В. Соловйов. - 607 с. : іл. - Київ : Етнос, 2011. - (Кн. 3).

На веселій вулиці : вірші, оповідання, казки, усмішки / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. : Е. В. Самойлов, Л. В. Белякова ; худож. обкл. І. І. Копейкіна. - Харків : Белкар-книга, 2010 - 48 с. : іл. - (Веселка).

Новорічні пригоди : вірші, казки, оповідання / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. : К. В. Самойлов, Л. В. Белякова, Л. В. Черткова. - Харків : Белкар-книга, 2009. - 48 с. іл. - (Промінець).

Новорічні пригоди вірші, казки, оповідання / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. : К. В. Самойлов, Л. В. Белякова, Л. В. Черткова. - Харків : Белкар-книга, 2010. - 48 с. : іл.

Ой, весела в нас зима! : вірші, казки, колядки, щедрівки / упоряд. : Г. М. Кирпа, В. Г. Біляєв ; худож. : Л. В. Белякова, К. В. Самойлов. - 62 с. : іл. - Харків : Белкар-книга, 2015.

Перелісна, Катерина. Скажу на вушко! : казки та вірші для дітей / упоряд. та передм. Г. Кирпи ; обкл. та худож. оформ. В. А. Дунаєвої. - Київ : Школа, 2008. - 157 с. : іл. - (Хрестоматія школяра).

Пори року : оповідання, вірші, казки, загадки / упоряд. Г. М. Кирпа. - Харків : Белкар-книга, 2010. - 62 с. : іл. - (Веселка).

Пори року : зима, весна, літо, осінь / упоряд. та передм. Г. Кирпи ; іл. Л. Горошко. - Київ : Національний книжковий проект, 2010. - 239 с. : іл. - (Бібліотека шкільної класики. Позакласне читання. 5 кл.) .

Про маму : збірка художніх творів на кожен день і до свята / упоряд. та передм. Г. Кирпи ; худож. Ю. Бородай. - Київ : Видавництво "Школа", 2001. - 222 с. : іл. - (Хрестоматія школяра).

Самойлов, К. В. Подорож у країну ввічливості : оповідання, казки, вірші / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. К. В. Самойлов та ін. ; худож. обкл. І. І. Копєйкін. - Харків : Белкар-книга, 2009. - 48 с. : іл. - (Веселка).

Самойлов, К. В. Хмарки грають у квача : вірші / упоряд. Г. М. Кирпа ; худож. К. В. Самойлов та ін. ; худож. обкл. І. І. Копєйкін. - Харків : Белкар-книга, 2012. - 64 с. іл.

Світ від А до Я. Хрестоматія світової літератури для початкової школи. Ісландія - Португалія / упоряд. : Г. Кирпа, Д. Чередниченко ; ред. М. Козяр ; обкл. Р. Крамара. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2007. - 368 с. - (Кн. 2).

Світ від А до Я. Хрестоматія світової літератури для початкової школи. Австралія - Ірландія / упоряд. : Г. Кирпа, Д. Чередниченко ; ред. М. Козяр ; обкл. Р. Крамара. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2007. - 367 с. - (Кн. 1).

Улюблені зимові свята / упоряд. і передм. Г. Кирпи ; худож. оформ. В. Дунаєвої ; обкл. Т. Куш. - Київ : Школа, 2008. - 223 с. : іл. - (Хрестоматія школяра).

Використані джерела

Галина Кирпа [Електронний ресурс] : [про письменницю] // Буквоїд : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: https://bukvoid.com.ua/info/writers/Kirpa_Galina.html. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Галина Кирпа біографія та цікаві факти [Електронний ресурс] : [про письменницю] // Dovidka.biz.ua : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://salol.li/af18e6E>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Галина Кирпа: коротка біографія [Електронний ресурс] : [про письменницю] // ОСВІТА.UA : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://osvita.ua/school/biography/89329/>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Дитячі поезії Галини Кирпи [Електронний ресурс] : [про письменницю] : [поезія] // Мала сторінка : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://salol.li/339b118>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Кирпа Галина Миколаївна [Електронний ресурс] // Вікіпедія : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://salol.li/53d4f2d>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Кирпа Галина. Перекладачі [Електронний ресурс] : [про письменницю] // Barabooka : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://www.barabooka.com.ua/galina-kirpa/>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Ткачук, Галина. Галина Кирпа про фах, Ліндгрен і якісну дитячу поезію [Електронний ресурс] : [інтерв'ю з письменницею] / Г. Ткачук // Barabooka : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://salol.li/0C29bf3>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Хмельовська, О. Галина Кирпа: Машинку, на якій друкувала заборонені твори, довелося знищити [Електронний ресурс] : [інтерв'ю з письменницею] / О. Хмельовська // Читомо : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://salol.li/0743e2F>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Цікаві факти про Галину Кирпу Кирпи [Електронний ресурс] : [про письменницю] // Цікаві факти : [сайт]. - Електрон. дані. - Режим доступу: <https://tsikavi-fakty.com.ua/tsikavi-fakty-pro-galynu-kyrpu/>. - Назва з екрана. - (Дата звернення: 20.10.2025).

Зміст

Про письменницю Галину Кирпу.....	1
«Граючи — читаємо, читаючи — граємо» (методичні розробки за творами Галини Кирпи) Гра-ребус “Зелені віршенята”	4
Вікторина «Про що мова або з якого вірша?».....	5
Кросворд «Мій тато».....	6
Обговорення «Моя мама — моя сила».....	7
Гра: «Хто і що - з ким і чим?».....	8
Вікторина «Хто знає більше про Мусю?».....	9
Твори для дітей Галини Кирпи.....	11
Галина Кирпа як перекладачка.....	12
Галина Кирпа як упорядник.....	20
Використані джерела.....	22

Україна, 79008. м. Львів
вул. В. Винниченка, 1
тел.: абонемент - 235-87-46
інтернет-центр - 235-87-47
e-mail: biblioteka@lodb.org.ua
www.lodb.org.ua